

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1924)

**Heft:** 140

**Rubrik:** Eglise suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Council had adopted "un nouveau règlement consulaire," which would come into force on January 1st, 1924. We quote the following passage, which will interest our colony:—"Il vise essentiellement à une simplification du service consulaire, tout en cherchant à atténuer certaines rigueurs fiscales. L'institution de l'immatriculation, dont l'expérience a démontré l'utilité, est conservée, mais subit, en revanche, une importante modification, en ce sens que l'émolument dû pour la première inscription est réduit de moitié et que la période d'immatriculation s'étend sur trois années civiles; la première période commencera le 1er janvier 1924. Le renouvellement de l'immatriculation s'effectuera, la première fois, le 1er janvier 1927. L'émolument à acquitter pour ce renouvellement sera de 3 fr. Le nouveau règlement élève de deux à cinq ans la durée maximale de la validité des passeports et réduit de 15 à 8 francs le montant de l'émolument dû pour l'établissement de cette pièce. La prolongation annuelle du passeport donnera lieu à la perception d'un émoulement de 5 fr. Le tarif des émoulements, qui fait l'objet d'une ordonnance spéciale annexée au règlement, a été ajusté aux taxes de chancelleries appliquées en Suisse et a subi, de ce fait, quelques réductions fort sensibles."

4. The list of candidates for the Council to be elected at the forthcoming Annual Meeting was drawn up. There will only be fourteen candidates put on the list, so that, unless names should be suggested at the meeting itself, nomination will virtually mean election. Dr. P. LANG, Secretary.

#### SWISS MERCANTILE SOCIETY.

The February Dance of the above Society was held last Saturday at the Midland Hotel, King's Cross, making the fourth dance of its kind this winter. The attendance this time was only 110, which does not compare favourably with the number at the previous January Fancy Dress Dance.

Whether several of the *habitués* denied themselves the pleasure of this dance, owing to not having completely recovered from the terrors of the train strike, despite the fact that this "ill-used band" had condescended to resume their duties, or if the fear of the intended dock strike had anything to do with it, we present were left "quite in the dark," but the evening was such a gay one that it would have been well worth going home by "Shank's pony," although, of course, one must admit something on wheels is preferable.

It now remains to wait until March the 1st, the date fixed for the next function, at the same place, the same time, in fact, the same everything, provided, of course, the Swiss Mercantile Entertainment Committee do not strike, which we must beg of them not to, for by so doing they would put an end to their most perfectly organized function. A. H.

#### UNIVERSITY LECTURES.

We desire to direct the attention of our readers to the following University of London Lectures, which will doubtless be of interest to many. To all these lectures admission is free, without ticket. "The Internal Constitution of the Earth."—Three lectures, at King's College, Strand, W.C.2, on Fridays, Feb. 15, 22, 29, at 5.30 p.m.

"Cancer."—Four lectures, illustrated by lantern slides, in the Governors' Hall at St. Thomas's Hospital, Albert Embankment, S.E.1, on Thursdays, Feb. 21 and 28 and March 6 and 13, at 5 p.m.

"Blood."—Four lectures at St. Mary's Hospital Medical School, Praed St., Paddington, W.2, on Thursdays, Feb. 21 and 28 and March 6 and 13, at 5 p.m.

"Britain on the Eve of the Railway Age."—Two lectures at the London School of Economics and Political Science, Houghton St., Aldwych, W.C.2, on Thursdays, Feb. 21 and 28, at 5 p.m. Music: "English Composers of the Tudor Period." Two lectures at the Royal College of Music, Prince Consort Rd., South Kensington, S.W., on Wednesdays, Feb. 27 and March 26, at 5 p.m.

#### SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

Henri Bachofen (180). René Marchand (157). A. Dufour (184). Frank Forrer (158). E. Hitz (per J. Bosshardt) (158). Jaeger & Co. (184). H. C. Saalenbach (per J. Bosshardt) (158). Dr. P. de Wolff (184). Louis Châtillon (159). A. Dumoulin (185). W. Walters (185). J. Billeter (186). C. Campart (186). H. Durler (186). G. Engesser (186). R. Gaillard (147). R. Hangartner (186). F. Kienast (186). F. Kreis (186). E. Marchesi (186). Mrs. Clara Muller (160). M. Paschoud (186). H. Pürter (186). H. L. Quirk (186). E. Robert (186). W. Thévenaz (186). P. Walsler (186). E. Ziegler (186). A. Afolter (187). J. G. Bachmann (187). Prof. E. Borel (187). A. H. Marfurt (161). A. Muller (187). Countess de Pourtales (187). J. C. Rathgeb (187). G. Sigg (187). H. Schaellibaum (187). W. Beckmann (188). A. Bolla (188). G. Bruschweiler (188). E. A. Muller (188). A. Kossier (188). M. Ryser (188). Chas. Schupbach (149). Miss Marie Schwab (188). Theo. Sibler (162). Th. Siegfried (188). Alph. Steiger (188). Louis Togni (188). H. A. Turler (188). H. Wintsch (188). E. Aufenast (189). A. L. Fraissard (189). H. Theiler (163). W. Fischer (190). H. L. von Erlach (151). Dr. Hugo Rast (190). Th. Ritter (190). Miss G. Schachenmann (148). E. Mautz (161). J. Reutter (163). H. Bingueley (187). L. Schaer (191). O. Schumacher (151). Miss Marie Schlup (160). Tissage Adliswil (189). M. Blendinger (151). M. Samuelson (154). O. Meier (190). Erich Bloch (190). J. E. Muller (189).

## SWISS BANK CORPORATION,

43, LOTHBURY, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W.1.

By arrangement with the Swiss Postal Authorities, TRAVELLERS' CHEQUES, which can be cashed at any Post Office in Switzerland, are obtainable at the Offices of the Bank.

The WEST END BRANCH open Savings Bank Accounts on terms which can be ascertained on application.

[READY IN APRIL]

## PEASANT ART IN SWITZERLAND

by

DANIEL BAUD-BOVY

President of the Federal Commission of Fine Arts and of the Commission of Applied Arts.

ABOUT 450 ILLUSTRATIONS, INCLUDING 12 MOUNTED PLATES IN COLOURS.

PUBLISHED IN ENGLISH & FRENCH.

PRICE:

In wrappers 7s. 6d. net; in cloth binding 10s. 6d. net. There will be an Edition de luxe bound in full morocco, with hand-made and Japanese vellum paper, limited to 100 numbered copies. Subscribers to this edition before the 31st January will have the option of English or French text as desired. Price, £5 5s. net. (Postage extra. Inland 1s.; Abroad 1s. to 1s. 6d.) The work may be obtained through any bookseller, or direct from the Publishers.

OFFICES OF 'THE STUDIO' LIMITED  
44, LEICESTER SQUARE, LONDON, W.

## UNION HELVETIA CLUB,

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.  
(Opposite Shaftesbury Theatre.)

30 Bedrooms. 45 Beds.

Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

Private and Wedding Parties Catered for.

SWISS CUISINE AND WINES.

BILLIARDS AND SKITTLES.

Dances every Saturday and Sunday Evening from 9 till 11.45.

Tea Dances and Concert every Sunday Afternoon from 4 till 6.

Membership Fee: One Guinea per annum.

New Members welcome.

The Clubhouse Committee.

## CHARLES HALDIMANN †

Dimanche dernier, au son de la marche funèbre de Händel, l'Eglise Suisse a rendu un adieu solennel à son ancien trésorier, Charles Haldimann, des Brenets, Neuchâtel, emporté à la fleur de l'âge. Il n'avait pas 33 ans, et déjà durant sa courte vie, il avait connu bien des épreuves. Marié une première fois, à 24 ans, avec Emma Weisser, de Neuchâtel, il avait vu mourir sa jeune femme sous ses yeux, d'une rupture d'anévrisme foudroyante, après moins de 18 mois de vie conjugale. Remarié trois ans après, il espérait enfin connaître le bonheur. Son rêve semblait devoir se réaliser: une charmante petite fille lui était née. Mais la maladie inexorable le guettait. Il a traîné plus d'une année, miné par la pleurésie et ses suites et s'est éteint à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel, le 31 Janvier. Que sa veuve et sa famille veuillent bien trouver ici l'expression de la très vive sympathie des nombreux amis qu'il avait su se faire, au sein de la Colonie suisse, par son entrain, sa gaieté et son cœur si chaud et si fidèle, en particulier au Consistoire de l'Eglise et à la Swiss Bank Corporation, où il était tellement apprécié.

## CROWE & CO. (London), LTD.

Shipping, Forwarding & Insurance Agents,  
158, BISHOPSGATE, LONDON, E.C.2.  
Telephone: Bishopsgate 1166-1169.

AND AT  
MANCHESTER LIVERPOOL ANTWERP STRASBOURG  
MULHOUSE BASLE ZURICH ST. GALL CHIASSO  
COMO MILAN GENEVA ROME.

Special Daily Services to and from Italy, Switzerland and France, connecting with sailings from all ports.

Efficient Organisation for German Import Traffic.

C.O.D's. collected and remitted promptly  
Through Bills of Lading issued.

## SWISS INSTITUTE.

### Sunday Afternoon Concert

AT

STEINWAY HALL, Lower Seymour St., W.1

on FEBRUARY 24th, at 3.15 p.m.

All compatriots and their friends are cordially invited.  
Admission Free. THE COMMITTEE.

### Service Commémoratif

en mémoire de

## Mons. Georges Dimier,

à l'EGLISE SUISSE DE LONDRES,  
79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.,  
le Samedi, 9 Février, à 2 h.

Tous les représentants des Sociétés Suisses et les amis et connaissances du défunt sont invités à assister à ce culte.

### IN MEMORIAM.

(GEORGES DIMIER, † 28th January, 1924.)

With three score years and ten you have been bless'd;

A gen'rous span of life for man—and yet  
We cannot fathom that the sun has set  
Upon your pilgrim's path and brought you rest.

Rest from your labours and your ceaseless quest  
To be a friend of all—who'll not forget—  
To cheer and help and succor those you met  
In need of help, when troubled or distress'd.

This day we stand in silence at your grave,  
Bow'd down in grief, but also full of pride  
For all you were to us, you did and gave.  
May your sublime example be a guide  
To all Helvetia's sons who knew your name  
And honour it for friendship, love and fame.

GALLUS.

### EGLISE SUISSE, 79, Endell St., W.C.2.

Dimanche, 10 Fév., 11h.—M. le pasteur Corsani, d'Italie.  
(Collecte en faveur de l'Eglise Vaudoise.)  
6.30.—Herr Pfarrer Umer.

BAPTEME.

Marguerite Yvonne Joyce EGG, née le 18 Déc. 1923,  
fille de Theodor et de Hermine, née Streicher, de Zurich—le 3 Fév. 1924.

### FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, Feb. 9th, at 2 p.m.—EGLISE SUISSE: Memorial Service for Mr. Georges Dimier.

Thursday, Feb. 14th, 1924.—UNIONE TICINESE: Celebration of 50th Anniversary: Dinner, Cabaret Show, Ball, at Monaco's.

Friday, Feb. 15th, at 8.30.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE and SWISS MERCANTILE SOCIETY: Lecture by Mr. C. W. Saleeby on "Sunlight and Health" at the Union Helvetia, 1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue.

Saturday, Feb. 16th, at 7.30 p.m.—SWISS CHORAL SOCIETY: Annual Dinner and Ball at 74, Charlotte Street, W.1 (Swiss Club).

Saturday, Feb. 16, at 6.30.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Gatti's Restaurant, Strand, W.C.

Wednesday, Feb. 20, at 7.30.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Council Meeting at 28, Red Lion Square, W.C. (Restricted to members.)

Thursday, Feb. 21st, at 7.30.—UNION HELVETIA: Banquet and Ball at Victoria Hotel, Northumberland Avenue, W.C.

Friday, Feb. 22nd, at 8.30 p.m.—SWISS INSTITUTE: Musical and Social Evening for members and their friends.

Sunday, Feb. 24th, at 3.15.—SWISS INSTITUTE: Concert at Steinway Hall, Lower Seymour St., W.

Thursday, Feb. 28th, at 7.30.—SWISS BANK CLUB: Carnival Dance at Australia House, Strand, W.C.2.

Friday, Feb. 29, at 8 p.m.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Annual General Meeting at the Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place, W.C.

Thursday, March 20, at 7.30.—UNION HELVETIA: Charity Concert for the benefit of London hospitals, at Steinway Hall.

Every Saturday, 3 to 5 p.m.—SWISS RIFLE ASSOCIATION: Miniature Rifle Shooting Practice at Regent Street Polytechnic, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARRICK HILL, LONDON, E.C.4